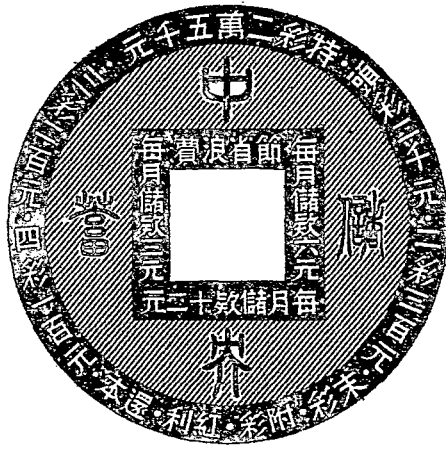


樂天集特別 第一号

特刊

第一號



不以規矩：不能成方圓
不事儲蓄：不能致鉅富

為國之器曰規，為才之器曰矩。有了規矩就可以成方圓，這就是表明要達到一定的目的，必須有一定的方法。

致富是人人所欲，但是要達到此目的也有一定的規矩，這規矩就是儲蓄。

本會所訂儲蓄辦法是致富最準確的規矩。是致富最便利的方法。祇須節省耗費，每月存儲三元、六元或十二元，期滿還本，連同複厚之紅利即可領得一筆整款。且每月扣繳一次，特款有二萬五千元，其餘頭款二千元，二款三百元，三款二百元，四款一百元，及附款未款等等，每次有三千餘個，獎額既多，獎金又鉅，一經抽得，立時致富。

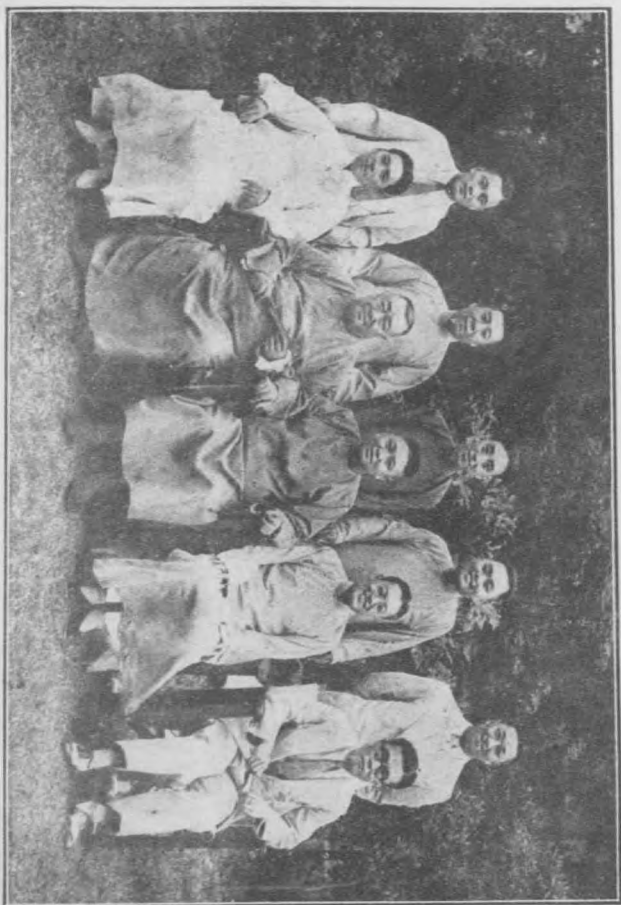
有志儲蓄致富者，請當即加入本會，按會之宗旨，進行儲蓄，則支臂失之虞，為可惜。

薛立承 索印 錄

中央儲蓄會

上海中環路四六一六號 電話一七二四九

影攝體全人起發集天樂



經 濟 委 員



羅 亮 生 君



章 鴻 笙 君



巢 紀 梅 君



王 壽 岑 君



王 準 君

員 委 濟 經



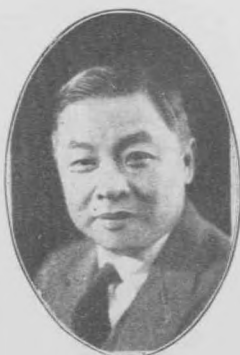
君 天 籟 吳



君 培 天 王



君 書 玉 王



君 雲 麗 張



君 英 少 葉

員 委 濟 經



君 舫 笑 陶



君 春 載 張



君 伯 修 黃



君 棧 星 李



君 塘 景 陳

員 委 濟 經



胡仲華君



張潛鳴君



胡仲齡君



楊定熙君



張中原君

員 委 濟 經



君 伯 喜 陳



君 章 煥 總



君 臣 豹 沈

事 幹



君 福 連 王

任 主 輯 編



君 齋 植 林



薛良君良女史坐宮

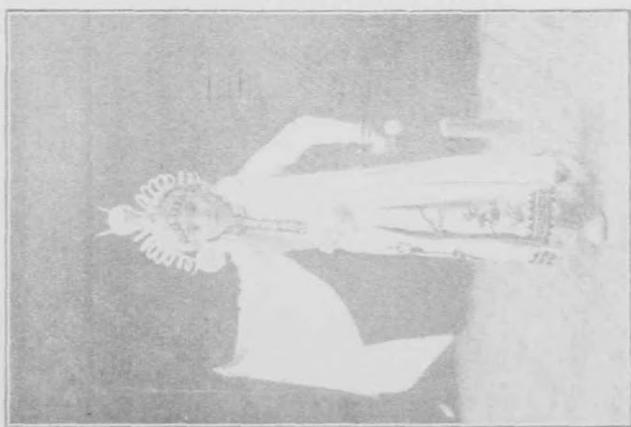
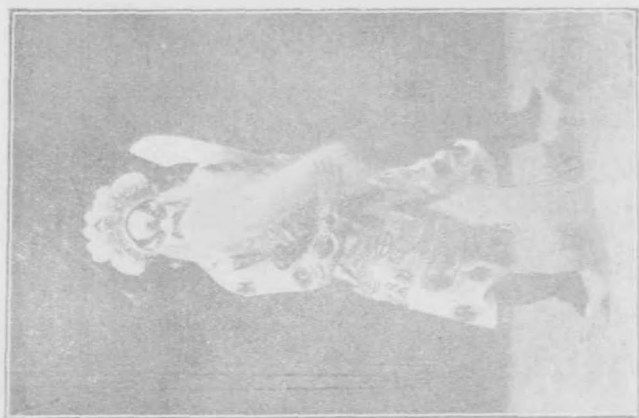


許良臣君賣馬



關 昭 武 君 臣 準 王

黃旭東君嘉興府



黃旭東君之女公子玉雙小姐金山寺



山 軍 定 君 臣 準 王



周鳳英女士藝術家



陳景塘君南陽關



王準臣打漁殺家



沈元豫小姐穆柯寨



屠開徵君白水灘

介紹

鑑泉太極拳社

社長 吳鑑泉

主任教員 馬岳梁

地址 北京路湖社

時間 每晚八時至九時（星期日休息）

學費 甲、特別班 每日授課 每年三十元

乙、普通班 間日授課 每年十五元

樂天集 謹啓

THE FUNNY FISHES SHOP.

好 白 相 魚 店

ARE THESE FISH QUEER,
AND FASINATING TO YOU?

名 貴 水 草 玲 瓏 魚 缸



專 售 各 國 奇 異 熱 帶 魚

搜 羅 豐 富 人 人 喜 歡

君 于 府 上
蓄 熱 帶 魚
一 盂 不 僅
奇 趣 橫 生
且 可 聘 目
馳 懷 陶 怡
性 情 欲 得
名 種 請
駕 臨 參 觀

312 Rue Ratard. Tel. 73394 號 四 九 三 三 七 話 電 號 二 一 三 路 達 蕪 巨

樂天集章程

一、定名 本集定名為樂天集

二、宗旨 本集以增進友誼聯絡感情提倡業餘正當娛樂為宗旨

三、會員 本集會員分經濟會員永久會員常年會員贊助會員名譽會董五種其入集手續如下

甲 凡經會員二人以上之介紹經濟委員全體審查認為合格得為經濟委員

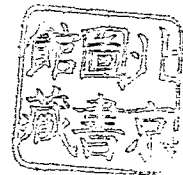
乙 凡經會員一人以上之介紹經濟委員多數審查認為合格得為永久會員常年會員

丙 凡有對於本集會務或法益樂於協助保障者得由經濟委員會聘請為名譽會董或邀請為贊助會員

四、組織 凡經濟會員邀足會費二年以上應得為本集贊助會員

本集以經濟委員會為最高機關由經濟會員全體組織之經濟委員會章程另訂之本會設俱樂部推舉主席一人副主席二人經濟組正副主任各一人總務組正副主任各一人總務組正副主任各一人總務組正副主任各一人由經濟委員會每年選任之其職務如下

992.5
255
11



930137



- 甲 主席 秉承並執行經濟委員會之議決案及綜理俱樂部一切經常事宜
 - 乙 總務組 執掌文書交際宣傳庶務及其他事宜
 - 丙 經濟組 辦理財務收支及按月公佈賬目等事宜
 - 丁 總務組 辦理劇務音樂彩排聘請技師教師等事宜
- 五、納費
- 甲 經濟會員 額定三十人按月繳納分拾元伍元兩種以一年爲一度每年終開全體會議決之
 - 乙 永久會員 一次繳納國幣壹百元
 - 丙 常年會員 按年繳納國幣念元
 - 丁 名譽會董贊助會員免繳會費
- 六、權利 凡屬本集會員具有享受或參加本集所設一切娛樂之權利
 - 七、集會 經濟會員每月開會一次討論一切會務進行事宜
 - 八、附則 本章程如有未盡善處得由經濟委員會隨時開會公決修正之

樂天集經濟委員會章程

- 一、名稱 本經濟委員會按照樂天集章程第四條組織之
- 二、委員 經濟委員額定三十人凡會員由二人以上之介紹經本會全體審查認為合格並繳納會費(甲種)每月拾元(乙種)每月伍元暫以一年為一度得為經濟會員即本會經濟委員
- 三、組織 本會全體委員互推委員長一人文書委員一人財務委員一人
甲委員長 常川駐會總理本會一切事務
乙文書委員 管理本會記錄通訊及其他一切文件
丙財務委員 籌劃本會一切經費並管理本會財政之出納
- 四、附設 本會設有俱樂部其主席副主席及各組正副主任由經濟委員會議決選任其他委員充任之
- 五、選任 本會委員長文書委員財務委員每年改選一次連選得連任俱樂部主席及各組正副主席每年改選之連選得連任
- 六、會議 本會每月開會一次如遇必要時得召集臨時會議開會時俱樂部主席及各組主任須報告俱樂部各事務由本會追認之

本會會議應有全體委員二分之一法定人數到會方得開始會議如委員屆時不能出席得於二日前書面邀請其他委員爲本人代表

本會決議方法以出席人數之過半數決定之如贊否相同委員長有取決權

七、議決
八、財政

本會財政收支由委員長及財務委員兩人印鑑向銀行開立樂天集戶名一切銀錢收入悉數存入銀行支出時兩人會簽支票支付概不現金撥付

九、維持

本會附設之俱樂部經費由本會經濟會員會費撥付之並議定每月開支若干俱樂部不得超過限額其支配用途須先經本會核定俱樂部各項收入悉數解存銀行不得混用支出之維持費按月報告由本會追認公告之

十 附則

本會章程如有未盡妥善之處本會得隨時修改之

樂天集會員錄

名譽會董

袁履登 虞洽卿 王曉籟

經濟委員

章鴻笙 羅亮生 王壽岑 王準臣 巢紀梅 張中原 王天榕 張載春 吳籟天
陶笑舫 李星槎 王玉書 陳喜伯 魏煥章 胡仲齡 楊定熙 陳景塘 張渭鳴
葉少英 黃修伯 胡仲華 張麗雲 沈豹臣

永久會員

朱道之 尹賈治 吳恆生夫人

常年會員

葉王鶯韻女士 何綏若 郭若顛 范才長 虞順恩 楊聲鴻 吳懷卿 葉世棠
陳梅殷女士 王燮明 吳良叔 許良臣 魏成鑫 過杰慶 屠開徵 沈誦之
王中林 沈肇基 唐叔明 鄭際庸 呂飛鵬 汪其俊 盧炳生 薛賡笙 朱一鳴
虞一城 費豪雄 葛耀三 林植齋 吳潤身 馬義方 董正清 史慶章
陳錢梅英女士 屠開泰 馬岳梁 沈元豫女士 趙引年 薛良 良君女史

周劍雲
李一鶴
馬蔭之
卞毓麟
鄭世輝
黃旭東
陳肅亮
徐昭俊
仲叔文
凌志鵬
閔夙異
張天放
沈抱廉
陳克昌
鄭柳堂
邢選青
周鳳英女士
孫養農
楊潤榮
龐秉俠
徐良傑
孫璧威
孫璧威夫人
陳良玉
裘仲稱
嚴寶三
陳達卿

本集一年來之經過

林老拙

韶光易過。又是一年。迴憶去歲此時。同人正忙忙碌碌組織會所。商討會章。乃正值市面不景氣籠罩之下。凡百措施。咸感困難。况票房俱樂部。爲社會不急之需。丁茲時會。徵求會員。籌措款項。尤極匪易。所幸本集會員。原係一集團之易幟。自與創立者情形不同。而主持會務羅君亮生。與經濟組諸君。同心協力。對於會中之費用。酌劑盈虛。量入爲出。實事求是。不務虛張。是以日計不足。月計有餘。一年來經濟狀況。不虞匱乏。且有盈餘。是不得不歸功於計臣者也。再本集劇務組。原集團本多老票友。今添入新雨。益形人才濟濟。其登臺之人物。約略可紀者。如扮演鬚生。陳景塘。陳克昌。張中原。張載春。王準臣。王天楹。王玉書。王連福。巢紀梅。黃修伯。許良臣。薛佳生。沈豹臣。孫養農。陶笑舫。汪其俊諸君。扮演淨角。王壽岑。孫璧威。張渭鳴。黃旭東諸君。扮演武生。屠開徵。胡仲齡諸君。扮演小生。楊定熙君。扮演老旦。尹買治君。扮演旦角。鶯韻女士。陳梅殷女士。周鳳英女士。良君女史。孫璧威夫人。沈元豫小姐。大都聞名票界。馳譽歌壇。成立以來。歷在湖社彩爨多次。觀者雲集而稱羨。今茲一周紀念。擬分三期。彩爨三日。各演擅長妙劇。當更可觀也。至本集教戲員諸鼎元君。幼年曾受業於老伶

工。頗具真實功夫。其教導法。猶能恪守先輩典型。不失爲一良導師。星期一三五。更延有浦夢古君教授絲竹。星期二四六。會員馬岳梁君教授太極拳。調弄絲竹。鍛練身體。於身心良有裨益。而饒有興趣。故聞風而至者。踵相接。月必有新會員之加入。是又一年來之好現象也。諺云。凡事難于始。本集一年來之始基。似已漸臻鞏固。前途良堪慶幸。會逢本集第一期刊物出版。爰將經過事實。臚陳如右。藉當報告云爾。

樂天集記略

巢紀梅

溯民國廿三年夏七月羅君亮生等祝王天楹三十初度舉行賀讌席間有王壽岑吳籟天張載春等杯籌交措賓主聯歡各奏平劇以助餘興當經羅君創議每月聚餐一次以提倡國劇爲旨聯誼爲宗定名樂天集當時陳景塘黃修伯等附議首次聚餐於胡仲齡家計有胡仲齡王準臣黃修伯王天楹陳景塘張載春吳籟天王壽岑羅亮生巢紀梅等推定羅亮生君爲主席王天楹爲經濟巢紀梅爲書記每月輪流爲召集人當時並無會址卽以各人寓所爲聚餐地點每次聚餐均有記錄並聘請王連福爲劇務顧問公舉羅亮生君導演鼎盛春秋一劇曾聚餐於吳淞江灣各地廿四年加入會員陶笑舫君計共有會員十一人至廿五年同人等覺海上票房林立類皆聚賭抽頭跡近營業殊失高尚娛樂之宗旨爰試辦樂天集以研究平劇爲旨會費悉作基金不准動用財政公開按月報告所需開支以經濟會員會費維持之此本集經濟委員會之組織也分工合作打破獨裁制分總務經濟劇務各組專司其職此俱樂部之組織也迨廿五年一月一日始訂樂天集章程經濟委員會章程俱樂部規則並將經濟委員會擴充至二十人當時募得創辦費六百元添置器具設立新會所推舉職員以羅亮生爲委員會主席章鴻笙爲俱樂部主席王壽岑王準臣副之巢紀梅張中原爲總務組主任王天楹張載春爲經濟組主任吳籟天陶笑舫爲劇務組主任聘請袁履登虞洽卿王曉籟爲名譽

會董成立迄今已屆一載爰誌梗概以爲紀念云爾

樂天集一周紀念芻言

海上漱石生

樂天集票房。自成立迄今。倏已歲星一周。社員與會颺舉。由少而多。日臻繁盛。老友林植齋君。因主編特刊。以志紀念。徵稿於余。余謂上海票房。近來風起雲湧。多於雨後春筍。以表面觀之。似乎戲劇日甚發達。故玩票者爲欲把臂入林。以研究此中真趣。其實丁此時代。皮簧梆亂各劇。皆處於日漸衰落之中。以是設立票房。在昔爲研究計。在今則可爲娛樂計。及維持計。最好則更爲改進劇學計。庶幾不同虛設。由一年而至十年百年。社中人材輩出。非特聲名鼎盛。劇界且蒙其庥。爰以管見所及。臚陳大旨如下。以備明哲探討。昔人謂『舊學商量加濶密』。竊願易其首一字曰『劇學商量加濶密』。希樂天集諸君共勉焉。

所謂娛樂者何。人生不能終歲勞苦。無片刻之餘閒。而偶有餘閒。必當使調節身心。以消受此優游之晷刻。若復花天酒地爲行樂處。狂嫖濫飲以戕其生。其烏乎可。惟設立票房。以戲劇陶醉之。其舉止不失乎歌詠之雅。而習之偶有心得。精神上必愉快良多。以是昔人玩票。雖大半爲研究計。亦未嘗不爲娛樂計。可以斷言。矧邇來世風日下。嫖賭吃喝之外。別有跳舞場按摩院等。蕩人心魄。耗人資財之處。何如集衆設一票社。聚同志之人於一廬。擇生旦淨丑諸劇。與各人聲音笑貌之通合者

。分別研求之。成一戲則登台爨演。以視成績之若何。縱置備行頭一切。須由個人斥資。然爲數究屬有限。與嫖賭跳舞等之擲諸虛耗者迥異。卽學成後。僅供清唱。引商刻羽。亦饒具風趣。非他種娛樂所可同日語。是故票社之設。於消閒遣興爲最宜。在繁華糜麗之上海尤宜。無怪樂天成立甫一年。參加者非常踴躍。社務有蒸蒸日上之勢。預計明年此際。其盛況當更可觀也。

至於所謂維持者何。戲劇當此失敗期間。崑腔久已不振。蘇戲班弋陽班早經匿跡銷聲。老徽班飄泊江河。秦腔班亦寂寞無聞。雖云黃鐘毀棄。瓦釜雷鳴。近日不乏人組織雜班。希圖別樹一幟。然恐鮮有成效。夫上海之有戲劇。清道咸間發源於崑。彼時並無別戲。士大夫紛設曲社。爭相習唱。有『家家收拾起戶戶不提防』之語柄。致成不祥名詞。(收拾起千忠戮搜山第一句曲文。不提防長生殿彈詞第一句曲文)。然當日之風靡一時可想。逮同治初。徽劇抵滬。以全本戲和武戲號召。乃始稍受打擊。至京津班演員大批南下。人材濟濟。文武兼優。崑班與徽班。遂致相繼淪陷。徽班乏人維護。自唱做老生四麻子死後。文武老生諸壽卿。紅生應凌雲。花旦小桂壽。名丑小金生周來全。淨角趙洪小等。皆附入京劇。甘爲配角。所有劇本。散佚無存。僅王鴻壽(卽三麻子)保留得關公之紅生戲。及跑城掃松若干齣。此無他。以徽劇無票社。乃致一蹶不振也。若崑班則不然。雖處風雨飄搖之秋。猶有(廣颺)(廣春)(拍紅)(消颺)等諸曲社。以相輔之。名旦周鳳林。名小生周釗泉。名丑姜善

珍。白面小腳籃。紗帽生黃鶴鳴。小面王小山等。力圖掙紮。冀復其初。及至萬難支持。始亦併入京劇。而崑班乃幾成絕響。幸各曲社皆存在。且復有新創者。甫付有一線之延。及穆藕初先生等。在蘇創辦崑劇傳唱所。居然不乏人材。大有復興氣象。今雖依然漸慮星散。有負造就者之苦心。然崑劇之得有今日。孰不謂賴有人竭力維持所致。是則以彼例此。票房之於平劇。其關係爲何如。樂天集成立雖甫一年。其暗中之擔負。已不可謂不鉅。將來大有造於劇界。我將於此一年之基礎卜之。樂天集諸君勉乎哉。大雅扶輪之責。竊於諸君望之矣。

若夫改進劇學。天下事不進則退。其理甚明。若今不求進步。一任其步步後退。勢必江河日下。久久有不可補救之虞。劇界之近遭創敗。究其原因有二。溯自民國肇興。社會破除迷信。而劇界之立場。多神仙鬼怪之戲。邇皆不能演唱。致排劇乃大難。民國剷除封建思想。凡昔之所謂皇帽各戲。類皆不合時宜。而戲材乃大感缺乏。個中人雖未嘗不圖別開蹊徑。改絃而更張之。於是編排連台本戲。且以魔術化之。背景爲補助。似足取悅於一時。究其詰。陳陳相因。味同嚼蠟。而大好之舊劇本。反相率棄置不唱。良可慨也。其實戲劇取材。以文武老生戲而論。若馬伏波。郭子儀。韓世忠。范仲淹。戚繼光。王守仁等。皆可編成新劇。諒能受人歡迎。旦角戲。則蘇若蘭。秦良玉。緹縈女等。亦可一同排演。果能精編腳本。而以分幕及作派等。與老伶工參酌之。苟能一二月成戲一齣。一年即可得三四齣。一票社創之於前

。各票社接踵於後。每年卽得新戲甚多。蓋伶界多出類拔萃之演員。而鮮出類拔萃之編劇員。故此事不妨由外界代籌。樂天集多胸羅史學。識藝兼優之士。其能有意於斯乎。竊爲劇界延頸望之矣。

以上芻言。或謂第一則爲娛樂計。並不發生問題。第二則維持二字。已若似難着手。第三則欲圖改進。更恐窒礙難行。是則余以爲事在人爲。有志者或有竟成之一日。卽以余個人而言。中年後。屢辦劇場。爲前後台總理。兼編劇主任。所排劇。頗得內外行贊許。今行年已邁。足跡已鮮至舞台。然區區此心。依然未槁。故竊願有志劇學之青年。將來集羣策羣力。爲劇界放一異彩也。

樂天集周年紀念

樓桑村民

樂天集者。羅君亮生暨王君壽岑等所組織之票房也。

票房之名稱。肇於故都。凡以業餘資格研究京劇所立之社團。統稱曰「票房」。上海之票房。始於光緒末年。有「陽春集」與「雅歌集」。而今茲之「樂天集」亦卽「雅歌集」諸同志蛻變而立者也。集中設備之游藝。門類頗多。如圍棋。象棋。絲竹等。而以京劇爲最重要。成績亦最可觀。故猶得以「票房」冠其名稱也。

夫戲劇爲一國文化藝術之所寄。其關於社會教育風俗道德者至密切。是故近二十年來士大夫及學者對於戲劇之估價。已迥異於昔時。無論其爲業餘的。或職業的。

同時戲劇界本身亦起變化。則一班留學外邦者。目覩他國話劇之盛況。而感覺到我國固有之戲劇。頗呈現若干缺欠是也。光緒末葉中。卽有任調梅者。組織「進化劇團」。同時留東學子。又組春柳劇社。此話劇在中國之濫觴。而演至今日。乃又區分爲兩派。

其一：文明劇派

其二：話劇派

前者以任氏之進化團爲中心。而今已流爲一般遊戲場中之點綴品。且更有所謂「獨腳戲」者。亦是由此蛻變而來者也。

後者則爲留學同志所倡導。故現時學界頗多傾向贊助。但其劇本強半譯自外國名著。如：

傀儡家庭……………歐陽予倩

少奶奶的扇子……………洪深

雷雨……………曹禺

茶花女……………陳綿

其結果。是與中國現社會距離太遠。一般不讀外國文的觀衆。幾乎皆無從索解。坐此原因。話劇乃不能應時代的需要而取代京劇固有的地位與勢力。

中國人究竟是中國人。卽其需要的娛樂。亦以中國固有者爲易於深入。雖然時代有變遷。但究不能強使中國人換一副外國的胃口。並且京劇的演技。卽以現時代眼光來評論之。亦自有其存在的價值。

現時論京劇者。目爲象徵派且疑其象徵太過。而以是爲京劇病。其實。此乃比於彼寫實派。然後乃有此說。若在百年前中國。固無象徵與寫實等名詞。又烏得以此譏罪於當年之作者耶。

且卽就目前而論。彼寫實派之話劇。舞台上佈一室之景物。又胡爲而缺其對台下一

面之牆乎。必答曰。留此以爲觀衆集視線之路。然則台上佈景究不能如真者矣。既可缺一面之牆。又何爲而不可悉皆從缺。純用虛擬方式。俾觀衆可從三面看劇。不更較直捷痛快乎。是故就一室之佈景。乃最簡單最易爲者。與京劇之象徵派所用虛擬方式相較。亦不過五十步與百步而已。又何足據以爲軒輊之理由耶。

復次。再舍却物質方面。進而討論其演技的工拙。京劇原爲歌舞劇與歐洲之所謂 Opera 者相類。且常以歌唱爲語言之問答。此種演技。其用意有二：

1 節省一切細說之繁贅。

2 調劑觀衆之精神。

凡劇中人細述已往之事。皆以唱詞代之。大都爲四句。六句。以至八句。或搖板。或快板。總較語言爲省。蓋此種已往之事。台下觀衆皆早能悉之。若再一一細說。豈非畫蛇添足乎。故代以唱詞。寥寥數句。卽畢。而觀衆則聆其唱調。亦可藉此添得若干興味。

在話劇縱然力求寫實。但亦不能不力避冗長之台詞。以免觀衆感覺枯燥厭倦。且爲時間的經濟。亦萬不能爲事實上之絮聒不休也。是故兩者相較。亦未見唱句之必遜於談話也。

舞台劇不論何種。要必受時間與空間兩種限制。是故十年的故事。或一日的故事。必須在規定的時間——二小時以迄三小時——中演畢。此所以不拘話劇與歌舞劇。

皆不能打破此種時間的限制。因此故寫實派無論如何。亦不能不求時間上的經濟。而京劇的象徵派方式。則是進一步的求時間上的經濟。且絕非話劇所能企及者。然則豈能因其方式異於話劇。而目爲落伍耶。

至於空間限制。則舞台縱極進步。亦難將一城市或一戰場縮置台上。此寫實派之所難。而反是象徵派乃可以四龍套代表大小三軍。雖項王垓下之戰。趙雲長坂坡之戰。皆可演於尋丈之台上。然則孰工而孰拙。孰聰明而孰笨伯乎。

復次。再就京劇腳本的含義而論。凡貪官污吏。以及欺君竊權者。皆所深惡。而飾以白花面。大奸則大白。小奸則小白。此其一。凡土豪惡霸。盜匪渠魁。亦必演其被官軍擒獲。懲治。以快人心。此其二。反之。則對於忠臣義僕。孝子節婦。亦多所表揚。此尤我國社會固有之道德觀念。而舊劇隨時隨地。加以深刻之宣傳者也。此其三。約略而談。例難備舉。以視西方劇本作家之陳義。雖取徑各殊。而其用意則初無二致也。

是故現時代縱有反對舊劇之論調。實乃別有作用。而無充分之正當理由。且襲外國之演藝皮毛。而忘却自身立場爲中國人。尤爲識者所不取。世固未有對於本國故有之文化藝術。橫加鄙夷。而能成爲新藝術之創作者。矧夫一知半解。舍己耘人。並所謂新者。亦來嘗夢見者乎。

自民國七八年頃。「新青年」雜誌諸作者。對舊劇狂吠而後。愚時以研究所得。向

其儕輩質問。率皆瞠然不知所對。於以愈知此輩所見極膚淺。毫無真知。輒敢以漫罵爲能事。實不足與言藝術。亦不足與言研究。然愚所研究者。理論也。至於舞台上的演技。昔在少年。固嘗紛墨登場。民國十六年後。因溷跡宦海。未遑再爲。今者樂天集諸君。乃於此不絕如縷之舊劇形勢下。羣起研究。且逐月彩排。以資實踐。其識見毅力。良足欽佩也。

抑愚更有言者。舊劇之精神。存於票界者實較伶界爲尤重。何也。梨園行業。以營業糊口爲本旨。故以迎合世俗社會之心理爲重。而不遑顧及戲劇本身之得失。以致末流所趨。每况愈下。而票界則分在業餘。儘有從容商榷之可能。且知識分子較多。擇善而從。不憚於折衷一是。重以現今伶界知識日進。若能通力合作。打成一片。互相攻錯。則舊劇之發揚光大。雖風靡全世界。亦非難事。「王寶川」一劇之轟於倫敦。「尼克多」之制度。推引於莫斯科。殆其朕兆也。事實所演。夫固非愚之逞臆而談。謹掬其大略。貢陳樂天集諸同志之前。藉爲周年紀念之祝詞。且以相勉勗。

空城計之研究

蘇少卿

空城計斬馬謖。昔爲老譚（鑫培）最拿手之劇。晚年尤喜演之。民國以後。每月餘出演一次。凡出演每有此劇。今隔二十年。有人問天上之感。得其唱法之神髓者。實推陳彥衡先生。今內外行之善此劇者大半由彥衡先生傳授。伶界名角如余叔岩言菊朋。票界則上海方面有十餘人。不及枚舉。羅君以及區區皆是也。此劇爲老生之重頭。亦最有身分。稍一胡鬧。則非正宗。譚派中其他戲。二十年來之變化。已大改面目。惟空城計一劇尙存原譜。則彥衡先生之功也。今先生已歸道山。吾輩同門。對於此劇應如何保守而宣傳之耶。然此劇係大學程度。極不宜於初學焉。故能領略此劇神理者。爲數不多。所謂陽春白雪之曲。非巴人下里之歌也。質之林羅二公。以爲然否。

失街亭四將起霸後。諸葛先生出場。至前場。唸雙引子。（又名虎頭引子）此引子唸得如何與全劇大有關係。此引子若唸得句句精彩。則全劇振起精神。反之則大爲減色。然除老譚能句句得彩外。雖現在第一流名角。未有能完全無疵者。此何以故。蓋此引子。又要似崑曲。又要不似崑曲。無崑曲根柢者唸不合法。而純以崑曲法唸之。亦不合法也。羽扇論巾至風雲。須流麗。陰陽反掌定乾坤。須莊嚴。而兩代

賢臣一句。又須結得住也。四句引子須句讀分明。長短合式。又要空靈結實兼而有之。如畫山水。貴蒼韻兼施。有筆有墨。始能名家也。今舉一例。四輪車之車字。名角無不拖長其聲。以爲得意。於是紛紛效尤。以爲程式。豈知此爲大誤。蓋誤於不知句讀也。車字並非一句。乃是一讀。故不用韻叶。(皆人臣轍)照理車字處不能大透氣。况拖長太過乎。凡能打鼓者皆知此理。於車字不能下小鑼。只能下權子。輕輕二擊。此爲車字不能拖長明證。不知何人作俑。竟於車字唸得極重。拖得極長。台下不懂戲者。反在此處叫好。事雖不大。積重難返。以訛傳訛。害人實多。吾故舉此誤點。以告海內方家。又唸引子及唱腔。最要緊者。須用特別噪音。倘有同志下問。則幸甚矣。

個人興趣與戲劇運動

歐陽予倩

對於戲劇沒有興趣。誰肯悉心去研究。我看好些朋友爲了一腔一字。不覺得廢寢忘餐。爲了一個動作一個人在房裏跳來跳去。這叫戲迷。不迷如何能有成就呢。不感興趣又如何能迷。

戲迷也各有各的迷法。有的專爲消遣。有的認戲劇是教育的工具。前者有兩種態度。或者不求甚詳。或者極意模倣。從後者言。若認戲劇有促進文化變更社會心理的作用。那便不能不從個人興趣解放出來。進一步求舞台藝術的健全與進步。而從事於舊的改革。以求新的建設。以適各現時代的需要。并以啓發將來。這就是所謂戲劇運動。

戲劇運動第一就是要使戲劇循着進化的軌道加速率地有新的成就。爲人類文化的先驅。爲此。要打破一切障礙。使戲劇本身能自由發展。怎樣纔能自由發展呢。那非使戲劇從商業劇場求得解放不可。法國的自由劇場。莫斯科的藝術劇院。他們的成就都是由於掙脫着商業劇場的束縛來的。

爲其如此。我們爲戲劇運動而組織職業劇團。這不過是策略的運用。并非求庇於商業劇場的系統下以求苟安。而非職業的團體或個人研究者實同負有重大的責任。

票友不以戲劇爲職業。他們都比較有研究的餘裕。固然不一定个个都能成爲專家。但是已成爲專家或者有成專家希望的也着實不少。當目下中國戲劇正在趨於沒落。我相信票界諸先生必有振衰起憊之思。不過南戲盛時。北曲的壁壘崩潰。二黃崛起。崑曲的鼎祚告終。目下二黃戲又到了衰敗的時期。時代之不饒人。於此可見。過去成了過去。是沒有法子挽回的。然則舊戲就此完了嗎。那也不然。所謂「窮則變。」目下正是因窮而變的時候。可是變好變壞。沒有一定。平心而論。二黃戲就其特殊的形式。在表演技術上實在有其獨特的成就。好比封建舊家。儘管式微。其中嘉木美蔭依然不朽。所以儘管話劇。電影。歌舞團。種種新東西與之競榮爭長。舊戲總還被許多觀衆在支持着。倘使我們能夠完全接受這份遺產。利而用之。正好比拆了古城的磚石。築起新的砲壘。也未嘗沒有新的效果。舊戲儘可用種種方式加以改革。使其適合現代的需要。同時倘若聽其自然。也可以吸取外邊許多毒素。成爲畸形的東西。所以致力於舊戲的改革運動從積極與消極兩方面說都是充分的意義。

旣因社會的意義而談到舊戲的改革。那就必須擴大興趣的範圍。單只哼幾句甚麼派的腔。隨便演一齣兩齣自己歡喜的戲是不夠的。

劇本的研究與創作。演出法的討論與計劃。舞台裝飾與光影。表演與化裝的改革。還有一個最大的問題就是音樂。倘若故步自封。只在小小的範圍裏打轉。那就甚麼

都容易滿足，都沒有問題。如果對於戲劇有主張。有計劃。那以上所提出的幾項。便都顯出其絕對的重要性。非竭全力以謀解決不可。

談到改革。在目下的職業演員不免有種種困難。似乎不宜過於責備他們。而票界諸先生。消遣之餘。也似乎不助進一步負起全部或一部的責任。在票房的組織中。是不是可能將研究的範圍逐漸擴大。理論與實際並進。使戲劇成爲整個的。而形成改革的中心呢。倘若票界諸先生最低限度能集中力量贊助這個運動。在這過渡期中。必然有極鮮明的效果。

劇本的改革與創作

演出法改革的試驗（包括舞台裝置及化裝等事）

表演術的改進

舊樂曲的分析與新樂曲的創製

以上四項。能夠根據現代精神一一實現。舊戲原有的好處必更鮮明有力。簡陋的地方可以充實無間。違反時代的弱點可以掃除淨盡。整個的從舊時封建的桎梏中得解放而參加到新文化的領域。則不僅得免於沒落。更可得發揚而光大之。這樣必能引起特別的興趣。而成爲不朽的事業。

唱片瑣談

空 我

在上海這幾年來。聽本戲的確是不很容易的事。間有一二角兒登台。但是在聽戲的。往往得不償失。刺目的比悅耳的多。討厭的比可喜的多。好像火鍋內撈雞絲吃。舌頭上尙不曾沾着油水。嘴唇上已灼得發痛。

我是兩年多沒有踏進京戲場了。這決不是說謊。實在是犯不着找煩惱。所以要寫評戲文字的話。此調不彈久矣。老拙先生要我寫一點出來。我要推辭。覺得對不住老友的盛意。要寫了。卻又真寫不出什麼。

不過唱片我還是當他老伴當。因為開開話匣。可以隨意聽聽。不願聽的不聽他。喜歡聽的可以聽上百十遍。這是最使人滿意的了。

我最喜歡聽的片子。大概不過十幾張。像言菊朋的賣馬。余叔岩的戰太平失街亭。程硯秋の梅妃和金鎖記。以及劉寶全大鼓王旻能滑稽片等等。

言三的片子。其音之亮。在鬚生確算首屈一指。如罵殿如瓊林宴等。均聲調鏗鏘。天賦又較小余爲厚。而賣馬尤屬神品。唱固不凡。念白尤勝。斬截爲任何人所不及。(牽馬)二字。抑鬱蒼涼。情態畢現。寓情於聲。雖老譚亦蔑以加矣。

叔岩戰太平。爲其嗓音全盛時代之代表作。激越而不失爲渾厚。得譚中年之意境。

失銜亭噪音失潤。惟斬截處。得書家鈎勒之神。果不以花腔定去取者。此片誠不可不知也。

硯秋之唱。如宋人詩。於型矩中。另具意境。不同凡響。可謂匠心獨運。要無一筆平凡。南柳子如梅妃如柳近春。無一呆同之筆。淒厲自淒厲。嬌愁是嬌愁。閉目聆之。情感自是不同。金鎖記如孤雲野月。另具格調。要爲青衣中之獨一人材矣。舍此三人。則平劇可以不必聽。劉寶全大鼓。王圻能滑稽。皆茶餘酒後之醒人妙品耳。

菊事瑣話

過宜

舊戲發祥於故都。談戲者品第伶人技能。亦輒視『京朝派』以爲權衡。以有規矩格律。示作準的也。而近年以來。『外江派』標奇炫新。惟意所適。放縱奔逸。漫無紀極。所謂規矩格律者。已泯滅無復故轍可尋。而故都自一二衰頹老伶之外。又無崛興之傑出人材。足以表率一時。後起伶人。就使欲循正軌。亦且莫知適從。或者不勝杞憂。詢於余曰。舊劇其有復興希望乎。抑自此沒落邪。余曰。復興誠未易言。沒落當不致是也。何以知其然也。曰。觀於目前各地之爭設票房。頗現蓬勃氣象。足覘舊劇猶未盡遭國人厭棄。原票房之設。雖云公餘娛樂。志固在研討舊劇。縱票友材質高下。藝能優庸。各有不同。然不過藉此以陶冶性情。初非伶人衣食於斯之比。故雖其進詣有至有不至。而緬越規度以瞻徇流俗者。究屬少數。『禮失求諸野』。殆此之謂。吾甚盼玩票諸君於演劇之時。恪守繩墨。勿投時好。明示人以超舍向背。秉此初衷。行之以漸。苟浸假歲月。當能稍稍挽回頹風。俾返舊觀。勿謂鶴鷗遺興。無關得失。宜知所負責任。固綦重大焉。

近年老生之以譚派標榜者。遍於南北。凡老願曲家。其於譚氏印象最深。唱白做表。類能歷久不忘。苟其人規模稍違於譚。輒嚴繩其繆曰。『此僞譚也。譚蓋不若是

也」。余謂此說非也。譬猶學書。但當觀其筆勢。心領神會。而自出機軸。始能卓然自名一家。若點畫不苟。筆筆求似。則小兒之臨帖。便落呆詮。不特活潑天機。汨沒以盡。亦失其所以爲『我』矣。卽以汪譚孫三派而論。人皆知其源流於程。（長庚）而三派各不蹈襲。皆有『自得於己』者在。斯真善學人者也。余叔岩學譚最稱醇正。主持風會。儼然盟主。然其藝揆之於譚。或不盡符。是以譚爲楷模而能自闢蹊徑者。雖技能未許追隨老譚。究創獲者多。卒能自樹余派旗幟。使當代景從。羣奉之以爲圭臬。詎非變化譚調所收之效果。不然。身旣『譚』矣。何有於『余』。言菊朋功候之深。不亞叔岩。邇來嗓音精力。彌遜於前。唱腔勉就歌喉所近。加以改造。遽落纖巧軟媚。是力能左右風氣。而天賦不足以輔之也。至王又宸之浮靡。貫大元之簡樸。則鑽研有所未至。故學之不似。非敢立意故異於譚也。然卽此二人以論。又宸又去譚益遠矣。馬連良之在今日。地位雖高。而藝術殊不理於識者之口。願連良自斲露頭角。卽別創新聲。從未倚傍門戶。藉以自重身價。志趣之高。誠亦不可厚非。獨惜其技之不軌於正耳。

汪譚孫雖同被稱爲三大派。然究其實際。勢力懸殊。譚調盛行。固已造成一時風氣。汪氏亦有一顧果僅存之王鳳卿。勉維縈緒。獨孫派繼起。乃闕無其人。時慧寶特嗓音之近似耳。非斤斤規摹老孫者也。而持平論之。孫實最弱。台步潦草。舉止任意。胥失繩尺。一也。發音吐字。並屬津音。怯口殊甚。二也。念白上口與不上口

混合。不示區別。三也。而當年孫氏於其聲望地位。似亦不甚顧惜。民國改元以後。常出演於上海。輒懸二三牌。而居其上者。則小子和與楊四立也。隸新舞台最久。偶或降爲配角。亦略不爲忤。（如毛韻珂演戲迷傳則去縣官。趙君玉演白門樓則去陳宮之類）。綜此數端以觀。三人之中。不必顯爲軒輊。自應以孫爲殿軍。殆無可置議。然余聆孫氏之劇。獨取其氣象闊大。以軀幹偉岸。自具威儀也。於其不守規範之處。轉覺態度自然。有崛強不可羈勒之概。嗓音尤澎湃奔放。噌吰具黃鍾大呂之音。一聞其聲。輒精神爲之陡振。此其天賦特厚。他人不能擅而有也。故疵類雖多。藉此彌足蓋之。自菊仙以後。久矣不聞此悲壯慷慨之歌聲。後起老生。羣習媵阿之腔。迎合庸流。而風俗穢薄。人心險戲。乃愈趨益下。信夫聲樂之繫乎世運也。若菊仙者固不可非盛世之音。吾亦何忍更作苛論哉。

凡老於願曲者。居常聆其言論。輒抱梨園人才今不如昔之感。似不勝典刑將從此散墜之虞。證之今日歌壇。其言固亦確切可信。余未嘗聞見者。姑勿備論。就耳目所接者約略言之。則老生之有叔岩。幾若祥麟威鳳。並世不可再遇。然衡其所擅。究能追隨老譚與否。雖有善辯者。未敢決然下一斷語。桂鳳之後。羣推翠花。而余及見桂鳳之關王廟烏龍院。其熨貼細緻。暨談吐尖刻。豈翠花所能摹擬而似。（田演關王廟。卽取銀一段。開鎖。探箱。及闔箱。上鎖。種種做作。動逾十餘分鐘。使觀者祇目眩其描寫盡致。而忘台上實無箱與鎖者。歷時雖久略不厭倦。此於劇內雖

屬枝節。猶然不肯忽略如此。可見老伶演劇之不苟。而具體之神化。宜不言可喻。邇來金少山聲稱之隆。與戲份之鉅。固其父秀山畢生不致夢想。而少山於乃父之衣鉢遞授。卒能承受與否。卽以詢之本人。恐亦猝難自信。人材消長至此。深可慨焉。然徽叔岩翠花少山。則老生花旦銅錘之緒。幾乎絕矣。卽此已屬絕無僅有。斯又可重爲太息者也。（少山之噪。宏亮有餘。沉着不足。唱銅錘似非所宜。徽特少山。卽秀山之以法門寺忠孝全等劇擅譽。亦近於架子花臉。而非銅錘正宗。惟近日花臉有噪者少。仍不得不以此望之少山耳）。至德霖之亡。青衣繼起無人。（梅程荀尙皆非正宗青衣）。長林之亡。武丑繼起無人。（葉盛章武功雖佳。惜暗於噪）。此中人材。尤徵衰落。龔雲甫王鴻壽在世之時。於其藝術。每加指摘。今亦求其彷彿者不可得矣。人材零落。竟至此極。殊堪嗟異。然豈真人材之代降與。毋亦願曲者習於浮靡。爲伶人計。非徇時投好。類難立足。人之所求在此。而執筆操繩尺於後。必欲納之規範。宜相柄鑿焉。據此以責伶人。何足以服其心哉。

魏長生與秦腔及象姑

吳天翁

嘉道以前。都中梨園已雜。崑腔式微。弋陽及徽調宜黃亂彈始盛。迨蜀伶魏三入都。以淫靡之秦腔努力提創。繁絃急管。劇風爲之不變。以雜伶盛裝侑酒。士大夫趨之若鶩。始作俑者亦卽魏長生。光宣之際。想九霄呈請禁止。始絕。想九霄亦秦腔且也。曾閱嘯亭雜錄。及楊掌生長安看花記。(余集)燕蘭小誌者。概可得其大略。諸人胥嘉道時巨公名士也。但哀商變徵。知音有識者。早知清祚之永不永矣。嘯亭所錄魏長生云。魏四川金堂人。行三。秦腔之花旦也。甲午夏入都。年已逾三旬。時京中盛行弋腔。士大夫厭其囂雜。殊乏聲色之娛。長生之變爲秦腔。辭雖鄙俚。然其音鳴之動人。兼之演淫褻之狀。皆人所罕見者。故名動京師。凡王公貴位以至詞垣粉署。無不傾擲纏頭數千百。一時不得識交魏三者。無以爲人。其徒陳銀官。復髻齡韶秀。當時有青出於藍之譽。長生旣蓄厚賞。乃抽身歸里。陳遂繼其師業。當時百官殷富。習俗奢靡。故二子得以媚取。爲和相所覺察。因荷校銀官於提署前以辱。爲緩頰者皆謫貶有差。乃逐銀官歸川中。看花記掌生只有婉惜之辭。被逐之事其隱。其風稍息。銀官不知所終。嘉慶辛酉。長生復入都。其所蓄已蕩盡。年逾知命。猶復當場賣笑。人以其名重。故多交結之。然婆婆老娘。無復當年之姿媚矣。

。壬戌送春日。卒於旅邸。貧無以殮。受其惠者。爲董其喪。始歸柩於里。長生雖優伶。頗有俠氣。庚子南城火災。形家言西南有劍氣沖擊。長生因建文昌祠以厭勝。又納蘭太傅孫名成安者。初與狎昵。後遇事遺戍。歸。貧無立錫。長生嘗贈卹之。亦其難能可貴也。

燕蘭小譜

余太史集別署燕谷老人。所著燕蘭小譜。寫當時梨園韻事。人物甚多。其中主者。王湘雲也。蓋自魏長生以秦腔創立於京師。其繼者如雲。湘雲湖北沔陽人。善秦腔。貌疎秀。幽藹性格。且喜文墨。善繪墨蘭。雖不必勝於藝苑名彥。然如馬香紅畫蘭。別具一格。頗多風趣。余譜卽記當時燕樂投贈之什。亦一時花月之紀也。湘雲後改業商賈。家頗富饒。竟以善終。此譜流傳甚希。近鄭君張君編行之戲劇旬刊。曾重載之。竊以爲可作伶史及風俗志觀也。或有述風月小說品花寶鑑。（此書已禁。原版甚少。）卽寫當時情景也。

雜感

國劇之名辭。近數年始發現。一非新興之蛻形（莎士比亞）（易卜生）之洋化話劇可用此名。更非曲高和寡之崑曲可代表。此非余有意菲薄故唱高調。新興劇自有新

與劇之價值。崑曲亦自有崑曲之價值。各備一格可矣。既名爲國劇。則當純以國粹爲主。而宜普遍大衆化。雅俗共賞爲主題。以數十年來普及中外南北各省區之皮簧京劇膺此名方稱。但乾嘉以前。無此戲名。自四大徽班及宜黃崑弋混合而盛行京師。於是京戲之名於焉成立。今之開場大賜福。武行中唱點絳脣。皆用曲牌。近者收羅更廣。宜黃崑弋本爲地方戲劇。各有其獨立性。逐漸融治而成綜合之京劇矣。今其普遍勢力已如是之廣。合膺國劇之稱。但國劇劇本唱辭。大有改革之處。已有劇本。俱含歷史性質。每有譏京劇本側重帝制。有背時代。須改編者。此未免削足就履。官吏野乘。儘多材料。揀適合現代性者編排之卽得。老拙。叔鸞。過宜。慕雲。與愚爲此問題已數數討論。大意均如此。（周信芳之劇藝。我不欲論。其改編明末遺恨。卽善選劇本利用時代也。其聰明可佩。

再感

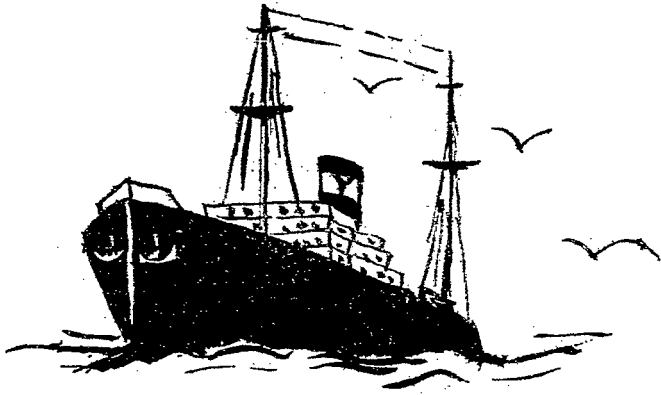
我國有史數千年。文化演進。近者無往而不以科學方法分析統計加以整理。一部較精確之戲曲史。迄未出現。言之甚愧。然非集思廣益。約集國內研究戲劇專家同志。從事商討不可。一方不由政府教育及社會機關協助不爲功。蓋第一步卽爲從事調查各省區之地方戲劇。則方易措手。如浙之越戲。蘇之維揚戲。福建之閩戲。廣東之粵戲。潮州戲。安徽之高鉢子徽調。鄂省之漢調。蜀之川調。冀東之蹦蹦。同一

梆子秦腔。陝西山西甘肅河南各有不同。且如雲南滇戲。其場面唱腔。組織亦尙完備。上述諸戲。卽地方戲劇也。設有有心人記之。亦卽戲曲史之初基也。

YING PING S. S. CO.

131 HANKEW ROAD.

TEL. 19338



“YING PING”

QUICK

SAFE



ECONOMY

英平商行:-

漢口路一三一號

電話一九三三八

CHU WEN KEE

STEVEDORE

THE BEST

LABOR

SERVICE!

朱
文
記
工
務
處

東
鴨
綠
路
七
六
六
號

電
話
五
一
三
五
七

766 EAST YALU ROAD.

TEL. 51357

祝樂天集週年紀念

張繆公

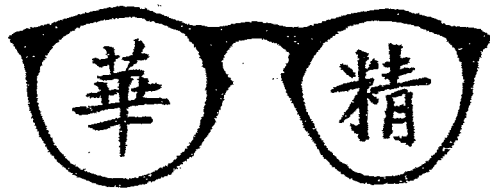
中國舊劇。近年來頗見進展。此固伶界人才輩出。互相努力之效。而票友倡導策動之功。殊不在小。且舊劇將來之改革演進。而需於票友之協同輔助者亦正多。故票友在舊劇上之地位。自屬相當重要。票房之組織。爲票友切磋觀摩之集團。自更爲促進舊劇所不可少。或謂凡人於工作之餘。不可無娛樂以調劑身心。研究劇曲。實爲最正當之娛樂。此說誠然。顧票友於舊劇。實負一種使命。又豈僅以陶冶性情卽爲滿足哉。近來通都大邑。幾無不有票房之設。上海更票房林立。勝友如雲。樂天集又爲一班老顧曲家之新組合。今以週年紀念。將出專刊。徵文及余。自維於此道。涉獵短淺。未敢有所建白。竊以舊劇所蘊蓄精深之藝術。夙爲中外劇評家所讚美。而其寫貧民之受壓迫。既可與近代之社會主義相印證。述勇士之祈戰死。更可與今日之國防文學相應合。其義雖舊。其義甚新。樂天集諸同志。旣爲個中斲輪老手。願於此益加闡發。共起研求。使舊劇之推進。永無止境。而決不僅以公暇之娛樂目之。則舊劇之前途。固深利賴。而樂天集之功業。自亦迥異尋常矣。爰不揣固陋。敬進一言。藉爲之祝。

戲是新生命

舒舍予

此標題似乎費解。但放在樂天集的特刊上面。便講得通。不過須有邏輯方始明白。上海票房雖多。用天字號的在現在。自然數到樂天集。書上有過一句。「樂天知命」。又曰「樂天主義」。能演出樂天主義者。都走知命的達人。達人所知的命。却又爲新生命。新生命在樂天集內諸明公的心目中。無疑的。是戲了。

樂天諸君。對我上述。當然不能否認。那我這善頌善禱的文字。可望博得大家一笑。



眼為人身至寶，如目力不健百
事影響，敝公司聘有經驗豐富
之眼光學師，為顧客免費檢查
目光，並自製各種鏡片鏡架，
定價力求低廉，諸君如覺視物
不清，或已配鏡仍感不適者，
請
駕臨試之。

上海南京路二八一

精華眼鏡公司謹啓

電話九一二二四

道廬胡琴譜

余卜居虞山之麓陶養性情無所事事余子小田謂老友林老拙羅亮生二君來函索稿偶學東施之效綴作胡索之新譜茲錄二則聊博一嘖

陳道安記

西皮慢板過門

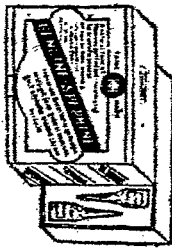
尺尺上四尺上六五仕六五六工尺工六六尺上四六乙五五六工尺六仕五六凡工六仕五
六工尺工六五六五仕五六五仕促五六工尺上四上尺五仕六凡五仕五仕五仕五仕五
六尺工上尺四上六仕五六六尺上尺工六五六工尺上四尺上尺工六尺工六工尺上工
尺工乙四六仕五六凡五六工尺工尺上四上尺上

二黃慢板過門

四合四乙尺工尺乙四乙合四乙四合四乙四尺工四乙合四合乙工尺乙四乙尺六工
尺乙四合工合四乙四上尺工尺上四上尺工乙四合工工上尺工六乙四合乙四合四上
尺工合尺尺合工六尺工凡工六工六凡工尺工凡工六五工六尺工上四尺工乙四合

大孚賜保命

補丸 分男用女
凡二種



補針 每盒十支
每支二〇二二

本品最能
促進細胞
活動增加
養化作用
壯補神經
療治虛弱
抵抗菌毒
解除疲勞
為補虛補
衰及戒除
鴉片之唯
一天然補
品戒煙後
及病後調
理尤具特
效

總經 上海 西藥 公司
南京 路二 號六

本埠外各房藥均有出售

工合四上尺四、上尺工尺上四上合四合工尺、工尺工尺乙四、合四乙尺工尺乙四、乙尺六工
 尺乙四合工合四乙四上四合四合四上工尺上四、合上工尺上四上尺工尺工六工尺上四
 上尺工四上尺工六尺上四上合四合四合△乙四合四上

WIN ON COAL CO.

HEAD OFFICE
23 LINGHSIEN ROAD
TSINGTAO
TEL. ADD. 2871

SHANGHAI OFFICE:
209 YUEN MING YUEN ROAD
SHANGHAI
PHONE 14127

Use Our

COAL

EFFICIENCY & ECONOMY

OUR TAICHEN COAL
IS THE BEST BITUMINOUS
COAL IN THE FAR EAST

OUR TAPALIN COAL
IS THE MOST ECONOMICAL
ANTHRACITE IN THE MARKET

價 永 安 煤 號 煤
格 圓 明 園 路 二 〇 九 號 質
廉 電 話 一 四 一 二 七 好
上 海
! • !

德 華 餅 乾

EDWARD & CO.

SUPERIOR BISCUITS.

原 料 上 等

糖 精 不 攪

機 器 製 造

勝 過 船 來

本 外 埠 大 公 司 及 食 品 商 店
均 有 出 售

華 南 馳 譽 已 久 務 請 嘗 試 方 知

戲劇三原則

陳小田

常熟曾孟朴先生。嘗著一說部。曰真美善。或請釋其義。余曰。觀夫莊子濠上之辯。則君不當問。余不應答。第彼既爲說部。姑就文論之。待質可也。一。文以載道。可謂之善。二。文以傳學。可謂之真。三。文以怡情。可謂之美。今孟朴已歸道山。無從質證。惟適見北平亦人先生所論。却與敝見吻合也。

亦人論此。文長數千言。皆涉於文學方面。而吾意則以爲真美善三字。移以論戲劇。更爲確切。亦可謂凡百藝術。俱應遵此爲原則也。

戲劇之應美化。盡人皆知。然多偏重旦角。所謂豐鬢盛容。皓齒明眸。削肩細腰。靚妝豔服。似乎舍此更無譽美之詞。未免陳義過狹。不知舞台化裝服飾。所以迥異常人者。蓋無一而非求其美化之意。如貧婦之黑衫白裙。則製以軟綢。鑲以花邊。犯婦之罪衣罪褲。則滾以素邊。製以紅緞。又如生角之髯口甩髮。淨角之臉譜。武角之盔靠羅帽等等。在在皆足以引起觀衆美感。不僅此也。說話則代以歌唱。和以管弦。舉動則配以鑼鼓鐃鈸。無非以美字爲標的。前有人問余何以古人說話都要哇哇的唱。這就是不知領略美藝者了。

或曰。中國舊戲。但求其美。未免失真。此又刻舟求劍之談。試想一個舞台。面積

僅可數丈。而所扮演之事。上下幾千載。縱橫數萬里。若欲一一像真。姑不論長江大河。高山峻嶺。無從佈置。卽如羣英會中曹操八十三萬人馬。豈一舞台所能容積耶。故余所謂真者。非謂真山真水真馬真船。亦不必真有其事。真有其人。祇求合乎真情真理。而能表演劇中之真意。譬如揚鞭爲騎馬之表演。決不能將馬騎到帳子裏去睡覺。元帥升帳。決不能令一龍套高踞帳中。而元帥則反站立台口。更深論之。如表演生離死別之際。臉上應有悲哀之色。表演二人對話或數人共話之際。（無論對唱或對白）不應老冲台下洒狗血耍彩。總須處處就劇中人當時身份情境上着想。自然真情流露。真意畢現。自然觀衆會受到一種感動。金聖歎謂行文須覷定阿堵一處。只這真字。便是阿堵一處。

最後。要談到這個善字。善字之意義。是不能得到一般以營利爲目的之戲院老班及伶人同意的。但是我們票友。却不能不講。戲劇可以怡情。亦能移情。因其具有美和真的兩種條件。故最易移動觀衆情感。能使貪夫廉。懦夫立。不忠不孝不信不義之人。潛移默化而漸趨於忠孝信義之途。識者嘗論戲劇可以補教化之不及。良有以也。反之。亦可移人情感於驕奢淫佚之途。導人思想於荒誕神怪之徑。此蓋演劇者徒知取悅博彩。而致失却勸善懲惡之精義也。在昔伶人自視爲觀衆玩物者則可。若自識已造藝人地位者則不可。而我輩票友。則尤不可。梅蘭芳所編新劇。如天女散花嫦娥奔月之類。皆僅就美之一字着眼。今則已歸於無形淘汰。而霸王別姬一劇。

獨能歷久不衰者。非以其兼具真美善三原則耶。抑有進者。余所謂善。非必如忠節義。(一名戰蒲關)忠孝全。馬義救主。比干挖心之類。凡可以發人深省爲人殷鑒者皆屬之。別姬一劇。霸王之剛愎多疑。促其敗亡之機也。三娘教子。勸貞也。羣英會。啓忠啓智也。四郎探母。孝思與情愛兼顧者也。凡此種種。不勝枚舉。細加檢討。舊劇之引人入于岐途者。蓋亦少數。票界同人。蓋亦少留意焉。

樂 頌

蘇雪 厂

四二

樂書云。凡音之起。由人心生也。又曰。凡音者。生人心者也。又曰。凡音者。生於人心者也。夫音之起。其來有二。一是由人心生也。一是生人心也。樂之起。其事有二。一是人心感樂。樂聲從心而生。一是樂感人心。心隨樂聲而變。其由人心生也。人心之動。物使之然。感於物而動。故形於聲。聲相應。故生變。變成方。謂之音。音雖雜。猶未足爲樂。此音而樂之。故干戚羽旄謂之樂。樂者音之所由生。其本在人心感於物也。是故其哀心感者其聲嘯以殺。其樂心感者其聲暉以緩。其喜心感者其聲發以散。其怒心感者其聲轟以厲。其敬心感者其聲直以廉。其愛心感者其聲和以柔。六者非性也。感於物而後動也。其生人心也。情動於中。故形於聲。聲成文。謂之音。是故治世之音安以樂。其政和。亂世之音怨以怒。其政乖。亡國之音哀以思。其民困。是以音之道與政通。古者以宮爲君。商爲臣。角爲民。徵爲事。羽爲物。五者不亂。則無滯滯之音矣。宮亂則荒其君驕。商亂則墮其臣壞。角亂則憂其民怨。徵亂則哀其事勤。羽亂則危其財匱。五者皆亂。迭相陵謂之慢。如此則國亡無日矣。觀夫此音樂一道。關係吾人豈淺鮮哉。樂天集諸君子。或遂於學。或長於賈。出其餘緒。以研音樂歌詠。又皆不厭求精。每當慷慨高歌。曼聲低

吟。靡不端如貫珠。清同叩玉。正所謂升歌翊節。下管調風。豈同兜禁。昧離組。獫狁俗之音乎。茲者成立。綦年。不佞躬與其盛。與有榮焉。惟音由於人心。天之與人。有以相通。如景之象形。響之應聲。南風之薰。可以解慍。濮水琴聲。聞者國削。是以樂毋妄興。政毋乖出。古者舉樂。非以娛心恣欲。正教治行。皆始於音。諸公於此。幸三致意焉。

說譚鑫培

許良臣

四四

譚鑫培。先名小叫天。少年時唱武生。以翠屏山舞刀爲真功夫。故人稱單刀小叫天。四十歲後。始改習鬚生。先後拜程長庚余三勝爲師。故老譚腔調中。程余兩家最多。取程沉著處。取余巧妙處。當其時。負盛名之角色。如張二奎王九齡等。老譚皆取其長。而舍其短。費盡心力。始成一代大家。昔聽票友先輩周子衡云。老譚唱快板。可謂空前絕後。只要打鼓者。能打多快。卽能唱得多快。不但字字清正。且能加腔加字。雖程余二老。亦不能專美於前。余昔聽老譚唱罵曹。探母。定軍山等戲快板。唱法皆不相同。而各精彩異常。周老譽其空前絕後。誠屬最公之論。老譚身段。因有武生崑曲根基。故大方好看。抬手動脚。處處入畫。最難者。每劇台步臉上各有特別不同之點。茲舉烏龍龍院捉放搜孤三劇而言。皆穿藍褶子。皆帶黑三天資過人。處處細心揣摩。肯用苦功。是以能臻化境也。今之唱老生者。一則未得真傳授。二則不肯用苦功。三則只要能聯絡應酬。便成名角。不求其本。而齊其末。每况逾下。京劇精華。從茲去矣。

本品內含純潔鱈魚肝油百分之四十經與
 次亞磷酸鈣等混合矯味調製味甘無腥最

集 成 乳 白 魚 肝 油

味似香草冰淇淋

當場試服，保證
 甘美無腥，營養
 豐富，補腦補肺
 補身，冬令滋補
 唯此最為相宜。

能補肺補腦強筋固髓效力之偉罕與倫比
 每瓶定價壹元七角五分

總公司 南京路二八六號
 西門外中華路一五〇號

總 發 行

上海集成大藥房

演空城計之祕訣

許良臣

空城計飾諸葛武侯。爲老譚最得意之傑作。余看斯劇。有十餘次之多。對於老譚。表情。念唱。身段。頗有心得。念唱須譜工尺。他日有暇當另寫之。茲於表情身段。擇最精彩之處。以告讀者。失街亭。（第一場）門簾打起。上一步亮相。（普通皆上三步亮相）。臉上要平正。萬不可皺眉擠眼。（普通皆皺眉擠眼。自以爲臉上有戲）。以表現武侯之身份。及養靜功夫。氣度亦自然雍容華貴。走到九龍口。抖袖畢。理鬚。以目左右視。乃看軍容整齊否。走到台口。等鑼鼓完。約站半分鐘。念引子。念完。轉身。站定。再往裏走。如是則態度莊嚴。坐下鑼鼓完。約半分鐘。念定場詩。點將完。傳馬謖進帳。等馬坐下。身子向下場門略偏。萬不可過偏。正對馬謖。以顧及身份。唱到掃平賊寇。用羽扇向左右輕輕一揮。一則表示令兩廂退下。此爲過節。二則甚爲美觀。第二場三場。台步較頭場略快。走上場門台口。念白。坐下。看地圖。等下大鑼。始能表示着急。等排子完。揮扇令旗排退下。（南方去旗排者。往往不等排子完。揮扇。卽退下。上場之先。要關照之）。頭報。因在意料之中。二報亦在情理之中。故態度仍要鎮定。三報一見探子進門。卽要表現荒張驚訝狀況。念到可服。要表現着急之狀。念到束手被擒不成。往下場門走

協 慎 紙 行

本號發售各種國貨紙張
並向歐美各國廠家直接
訂購粗細紙貨各色齊備
定價低廉如蒙賜顧竭誠
歡迎

地址 南京路拋球場冠羣坊內

電話 九二八八四

三四步。越慢越好。腿足要比平常台步略高。唱到心平不定。往下場門走數步。站穩。再轉身。表現無法可想。只得求先帝默佑。第三場城樓。走法與第二場同。出城門。先朝上場門看。再回身望城。再回身看老軍。唱完兩句搖板。手捻朝珠。唱完下二句搖板。輕搖羽扇。左手稍微抬高一點。如同扇袖子之狀。此兩個身段。爲老譚最出神入化之處。城樓一段。二六一節。萬不可亂動手。以免失去儒雅態度。唱完搖板。坐下。見趙雲要表現非常驚喜之狀。因趙雲到來。無性命之憂矣。第四場斬諤。走法比城樓略快。兩句搖板唱完。見趙雲敬酒時。念老將軍立此大功。可喜可賀。笑介。（普通演者無此念法）。趙雲要講情。兩讓。令其退下。不要多管閒事。等趙雲退。朝上場門一望。忽然想起錯用馬謖。失守街亭。如用趙雲。決無此敗。是以怒不可遏。搖頭。身上發抖。表示怒態。使看者未見臉容。已知發怒。轉身。歸中間。撤右足。抖左袖。撤左足。抖右袖。表現氣極慌張之狀。（普通演者。皆雙袖齊抖不撤步）。坐下。此時要滿臉怒容。皺眉怒目以視。唱到責打四十棍時。將扇子放下。舉右手。掌朝外。伸四指。（名鬚生某。演至此。舉左手。掌朝內。伸四指大謬）。唱完我心中好一似亂刀扎。念白。越慢越好。表現不忍斬諤。以待衆將講情。所以叫頭之後。有左右兩望。方念斬字。招回來之後。待馬謖念謝丞相不斬之恩時。須兩手作要想扶起馬謖之狀。以待衆將講情。及至無人說情。始將手放下。念白完。有時帶哭聲。念二個斬字。有時念一個斬字。帶嘆惜狀。

雖念法不同。而各有妙處。坐下。低頭。閉目。聽頭一番鑼響。點點頭。二番鑼響。搖搖頭。三番鑼響。擦淚。睜眼。念白畢。名曰走尾聲。演此戲者。一定要學會此排子。等排子完。一齊轉身。將扇子向趙雲一招。退一步下。讀者能細心揣摩余之所言。則自能合乎武侯身份矣。

皮簧詞句校正議

老拙

四八

年來海上票社林立。習皮簧劇者。日增月盛。推而及之各處都會。以至邊隅僻壤。遮莫不哼幾句皮簧曲調。爲消閒排遣計。吁嗟乎。皮簧之發皇亦盛矣哉。按皮簧出產地。實始於鄂。由鄂及皖。所謂漢調徽調是也。清道光年間。北京初行皮簧。尙接筭以和唱。嗣改用胡索。並將徽調詞句。刪繁就簡。去蕪取精。成爲一種京調。京調唱來之動聽悅耳。固人人所歡迎。用能普及於全國。然美中不足。每爲人所詬病者。則其詞句。惟求通俗。不免涉於鄙俚。然予對於此點。竊有大惑不解。聞前清內庭演劇。劇本必進呈御覽。何當時一般翰院學士。不將此鄙俚詞句。略加修飾。貽羞大雅。或謂皮簧唱詞。以便於唱家之上口。及腔調動聽爲要素。必如崑劇之雅馴。佶屈聱牙。反致鑿柄不入。且不易通俗。言之固然成理。第夷考其實。往往話白詞句中。非但極不通順。且有令人索解不得者。其故由於前人筆誤。後人以訛傳訛。內行所謂（玉皇爺遺下來矢）是已確認其爲錯誤矣。如之何忍令其長留此汚垢。而不爲之一洗濯乎。至時下曲本流傳。汗牛充棟。魯魚豕亥。在所難免。倘爲保存皮簧價值計。誠宜詳爲校正。存其原旨。去其已甚。此事似非難行。切望本刊諸君子。及本集諸同志。一致奮起共同肩負其責也。

中西印務局

記惠

爲君之忠實服務者因其

出品精良

價格低廉

交貨迅速

定必使君滿意也

工廠 華德路明園坊 電話 五二九八一

事務所 中滙大樓 518 號 電話 八二二一四

大中華唱片

發音準確
聲譽廉價

國貨精品

OH

提倡現代需要之戲劇譚

老拙

演劇之本旨。原爲彰善癉惡。教忠教孝。乃晚近斯意浸失。一變而爲傀儡登場。機括弄人。究竟台上所演何戲。台下所觀何劇。蓋皆瞠目結舌而不能答。斯真去題萬里。皮簧破產。豈虛語哉。以予嗜戲成癖。嘗嘆無戲可觀。卽偶來一二北角。亦僅等於畸形。要觀一二齣角色齊整盡美盡善之佳劇。誠戛戛乎難矣哉。嗟嗟。九齡已死韓休老。可於斯時梨園行詠之矣。皮簧京劇。始於清道咸。盛於同光。至民國以來。僅存餘緒尾聲。近數年老伶工更多凋謝。其存在而堪稱爲角兒者。寥寥如晨星。屈指可數矣。有心人每嘆人才缺乏。後繼無人。吾則斷爲非人才缺乏。實無人爲之提倡耳。清代提倡戲劇。自內庭以及士大夫黎庶。靡不津津樂談此道。對於演劇人物。善者褒。不善者貶。嚴於斧鉞。無門戶之見解。無行當之區別。祇須藝術之精美。固無不等量而齊觀。用是人才輩出。返觀近代舞台化。所着重者機關佈景。中西揉雜。對於人的問題。僅視旦角爲主要。鬚生且廁爲副。其他行當。更視爲無足重輕。以此求才。才何從出。潮流如此。夫復何說。然吾不能已於言者。人才雖不能求之於一旦。而借戲劇以醒世。啓發民氣。是非力之所不能爲也。昔聞人言。某廟演劇酬神。演下河東一劇。正表演歐陽芳私通外寇。因嫉忌呼延壽亭之忠勇。

藉故擅殺。有某皮匠見而憤甚。適身帶皮刀。竟狂奔台上。亦將扮演歐陽芳者殺却。又某弟兄二人。素不和睦。因觀寶蓮燈一劇。表演沉香與秋兒弟兄二人爭認兇首一節。頓爲感動。重敦友愛。足見戲劇之感人也深。予意如甯武關寫周遇吉一門忠孝節義。慷慨捐軀。何等冠冕正大。轉視一般貪生怕死輩。爲莫大恥辱。又如勾踐沼吳。臥薪嘗膽。生聚教訓若干年。卒復吳讎。似此類戲劇。適應時代之需要。至足與人觀感而正視聽。是所望於當軸實力而提倡之也。

武家坡

此劇專講唱工則乏情趣有意做作便涉輕浮看似平易而實極難惟龔培演之有聲有色亦莊亦諧將一齣枯寂無聊之劇演得五光十色與會淋漓可稱妙品嘗見九齡演此劇舉止名貴情韻悠揚不愧大方家數龔培脫胎九齡略參已意變化剪裁愈見精湛所以能獨樹一幟歟

籬內倒板一工路六離工五了五哇六六六工番五邦五工界六六

此句皆作一馬離了西涼界調意無甚出入而番邦二字高唱入雲直接界字尤挺拔得勢不必矜才伸氣自異恆蹊凡唱內哇哪哪嚙等音或過渡或收束有必不可少者此句取勢全在哇字如空城計錯用了小馬謖無用之人哪傳神全在哪字皆天然湊拍而成雖欲去而不能要在善用之耳

上場原板不_{工六}由_{工^x}人_{工^x}一_{尺^x}陣_{六工尺}陣_{工^x}淚_{上六}洒_{工尺上^x}胸_{凡工工}懷_{尺尺四上^x}

不由人三字最難開口由人二字皆陽平若用工六凡工成調字音皆倒便入俗派然拘於字音又低沉不響且與倒板不相連續龔培此句句字穩健與上句一氣呼應取勢最佳一陣兩字急連微作跌宕使第二陣字跳擲而出何等超拔淚洒胸懷四字抑揚頓挫氣度雍容胸字攝入鼻音無限淒涼情韻雙絕那得不令人擊節嘆賞

青凡的^工工^尺山凡工綠^上上^尺是^上上^尺水^工工^尺花^尺花^上上^合世^上上^尺界^工工^尺六^上上^尺

上半句高瞻遠矚字字軒昂花花二字平出低落淡而彌永為鏗培獨創之調世界尾音

清圓流利純以氣行徒於形迹求之失之遠矣

薛^上平^尺貴^工好^工一^尺上^尺似^上上^尺孤^工工^尺雁^上上^尺歸^工工^尺上^尺來^上上^合四^上

悲壯蒼涼撫今追昔感慨無窮當於字句沉着處求之

那^工六^上王^上上^尺允^工上^尺在^四四^尺朝^上上^尺中^工工^尺上^尺二^四身^尺尺^尺為^乙乙^一太^合上^尺宰^乙乙^四乙^尺乙^四

中空腔本落合字鏗培祇到四字便收下接小過門使餘音含蓄不盡有官止神行之妙

此等處最見力量非可率爾為之宰字尾音與界字同一靈敏而愈低愈難其妙處如蜻

蜓點水欲下忽颺用力全在空際他人於收束處多加一轉折便索然矣

他^工把^工一^尺我^尺四^尺貧^四四^尺賤^四四^尺人^上上^尺那^乙乙^三放^四四^尺在^尺一^尺心^尺四^尺乙^四乙^四懷^合四^上四^上

此句那字用間音心字在中眼之前落懷字委婉曲折頗開時人花腔門徑然鏗培用之

奇不失正巧不傷纖名手固自不同按那邊之那鄂音作去聲那裏之那則作上聲此那

字亦作上聲讀用乙字音恰合心懷二字一陰一陽跌落亦極自然若字音不符強用此

調東施效顰恐不免為識者所笑耳

恨^四四^尺魏^上上^尺虎^工上^尺是^尺尺^尺內^尺上^尺親^工上^尺將^工上^尺我^尺上^尺來^四上^尺害^尺上^尺要^四上^尺害^四上^尺我^乙上^尺乙^四上^尺

薛^四四^尺平^上上^尺賞^上上^尺所^尺上^尺為^上上^尺何^上上^尺來^上上^尺柳^工上^尺林^上上^尺哪^尺上^尺下^工上^尺拴^尺上^尺戰^上上^尺馬^工上^尺武^尺上^尺

家^尺上^尺上^尺上^尺坡^尺上^尺外^尺上^尺上^尺上^尺

三句連貫而下疎密相間章法不平有時兩句相連無定法也承接處句句挺拔節短韻長武家二字叫起搖板作意盤旋使坡字逆瀉而出精神爲之一振將軍欲以巧勝人盤馬彎弓故不發可爲斯句寫照外字收音十分圓足人皆竭竭我獨有餘非熟於換氣之訣不能臻此境也

見

上工了尺那上衆四上大上工嫂尺、細四、問上、開工尺懷上上

此句結束全段音節從容覺鑼鼓聲中猶留餘韻此等處非別有會心不能領悟也凡劇中行路唱時皆走三面梨園謂之扯門例由中場走上場梨園謂之小邊復歸中場再走下場梨園謂之大邊大致上句在中場下句則在兩邊末句必歸下場若有倒板則出場唱下句後再到中場蠡培此劇或連唱數句或臨時增減隨意變通無不合宜由於台步純熟故也若碰碑反調扯門又不在此例講步伐者不可不知

白啊大嫂請了／陽關大道那有失迷路途之理乃是找名問姓的／提起此人大大有名乃王丞相之女薛平貴之妻王氏寶川／怎麼不湊巧／於今呢／煩勞大嫂通知一聲說他丈夫與他帶來萬金家書叫他前來接書／有勞了哇

此段白作揚聲遠望之狀路旁問訊確有此情

問訊之後作徐徐整理馬鞍纜帶各狀的是慣家既合當時情景而青衣未上之際場上亦不苦寂寥此其極細心處不得以閑文目之蠡培自言此劇在坡前祇能立候以青衣唱站定了一軍官生唱亦云站得我兩腿酸故也近時青衣競尙花腔時刻延長不得不

稍坐然究屬不合可見其深講戲律也

唱原板半句改快板衆工大工尺嫂凡工去尺送尺信尺太尺也工的尺遲上慢尺武六
 家上坡上站工的尺我工兩尺上腿尺上酸上下一尺得四坡上來四用四尺目上看
 尺一見上一五個六婦四尺人上把上菜四尺剗上前一尺影五尺兒六好工五似六王上三工
 姐尺後六影工兒尺好尺上似工妻工寶四尺本尺當工向四尺前上尺將工尺妻
 工六喚尺錯四尺認上了尺民上四上妻尺理乙四不四端上

此段由太也的遲慢緩緩歸入快板氣度安閑慢字收到本音而止正爲武家坡句接得
 順適有將慢字尾音轉高者與武字音調隔絕致連屬極爲吃力兩腿酸把菜剗等句尤
 難穩懽不辨上去字音者開口便疵謬百出後影兒句法峭拔得勢仍在句首兩字此類
 甚多是在細心人領會耳

白大嫂請了／陽關大道那有失迷路途之理乃是找名問姓的／提起此人大大有名乃王
 丞相之女薛平貴之妻王氏寶川／無親／非故／我與他丈夫同營吃糧與他帶來萬金家
 書故爾動問／請便／略知一二／遠在天邊不能設相見／莫非就是薛大嫂麼／哎呀呀
 請來重見一禮／有道是禮多人不怪／慢來慢來請少待／哎呀且住我離家一十八載不
 知他的貞節如何趁比四顧無人不免調戲他一番他若守節將他認下他若失節我帶有防
 身寶劍將他人頭割下好見我那代戰公主有理呀有理

此段首幾句與前相同而一遠一近聲口自別鑿培於對口時眼光不離青衣左右神情

在疑似之間及已問明忽發奇想神色一變以下波瀾皆從此生出音地計劃一段白口
爲戲中緊要關鍵尤宜着意若照例述說直同小兒背書味同嚼蠟矣

唱快板 洞尺六 賓工一 會尺一 把工牡工 丹尺戲工 莊工一 子尺回上 家尺一 二工戲上 妻上
秋工二 胡四戲上 過尺上 羅上 敷工女尺 薛上 平上 貴尺 調上 戲尺自工 己尺 四妻
弓尺 又尺 袋上 尺六 內尺 摸尺 一上 把尺 白 哎呀 我尺 把上 大上 工 嫂尺 的上書上
信 四尺 失上

起得矯夭不羣念白一大段後須有此等句振刷精神寥寥數句線索周密音節鏗鏘用力不亞於長段勿以尋常快板目之

白 / 弓又袋內 / 正是要緊的所在 / 抽弓打雁 / 打雁充饑呀 / 噯一封書信能值幾何怎麼開口便傷人哪 / 哎呀呀到底是大家之女開口便是文哪大嫂不要着急書信雖然失落信上的言語我却還記得 / 噯不是那樣講薛大哥修書的時節我在一旁打點行李偷看了幾句故爾記得 / 我若無心還不失落你的書信哪 /

此段閑閑說來以下漸引漸深層次井然

唱倒板 八 工 五 月 六 十 工 五 五 哇 六 六 六 五 六 凡 月 六 光 五 明 六 哪 工 六 五 六 六

破空而來字字圓澈是極有興會之句與前後倒板音調不同譬之妙手爲文無一合掌處也蓋培此句末字有時以六字託足而止極爲老當如此調再宕再翻神化之境未可強學也

白／軍營之中那裏來得燈亮啊

舊本青衣下接憑着何來生接全憑皓月當空蠡培不待青衣再問即用啊字叫板起唱
落落大方上句月光明下句在月下中間再用皓月當空疊床架屋未免可笑

唱原板薛工大六哥凡工在工月凡工下工六修六五六工尺工六書凡工尺工六文尺尺哪上

起六字與不由人句氣勢一致而音調迴殊他人唱成一律所差豈止毫釐修字書字用
真氣提轉而清圓如不着力百練鋼化為繞指柔惟蠡培能之哪字深得縮字訣不善學
之便成贅疣矣

／他尺道工上好尺尺道四矮六也工尺上安尺乙四甯合四合四上／小工軍凡造工工工有工
六尺工六人上尺縫上薛上大尺二哥工這四上幾六：年四上尺工尺上乙四合四上合運合四合四上不上
工通尺在上軍工營尺上之尺上尺中工尺受四矮六盡工了尺上苦六刑四上

接青衣半句蠡培皆留小過門此劇非情勢急迫問答儘可從容有搶板緊接者勿遽可
笑短句相承至這幾年用長句疎宕使聆者胸襟爲之一暢苦字滑音由六字至伍字再
回六字方爲合法氣弱者每不到伍字或用力太猛冒出調外致成怪響皆未明滑字訣
也刑字祇用上四二音極有斟酌有用合四上者調非不佳惟合字與六字相頂耳此劇
原板皆留小過門惟這幾年與長安城句法不同也

白／自然是挨了打／一棍四十／大嫂不必啼哭這苦的日子還在後頭呢／
唱在尺營上二尺中工失尺落上六了工尺一四騎上工馬尺尺

白／自然是官馬／那怕他不賠／自然有哇／

鑫培念白皆有神情貫注前段還在後頭呢虛聲恫喝之狀全由呢字畫出此句自然有

哇鄭重其事重讀有哇二字尤足解頤

唱爲四、賠上馬尺、借上、了我尺、十四兩上、乙四紋合銀合四上、

十兩二字與下半毫分半字一用上字取音一用乙字取音恰合上去兩聲其餘音轉落處他人百思不到微妙不可言傳

白／一分／也是一分／大嫂有所不知我那薛大哥原先是把手一個錢也不懂得化到後來學壞了交了些無業游民吃喝嫖賭無所不爲把錢都化完了不怕大嫂你笑話爲軍的是個貧寒出身積蓄了幾兩銀子都借與他賠馬了哇／怎麼不對／哎呀呀薛大哥於今我纔知道你也是個貧寒出身哪／

此段白口最難鑫培念得團結有趣趣覺一句增減不得他人刺刺不休便覺可厭

唱本尺、利尺、工、算上、來上尺、一四、十上、兩尺、並上、無尺、有工、還四上、我上尺、半乙四、乙尺

一毫四工分上

白／沒有也是枉然／爲幾兩銀子豈不傷了弟兄們的和氣／防身寶劍／暖清平世界殺了人豈不要償命／罷了不成有道是善財難捨吓／

唱那上一尺、日工、過四尺、營上去上尺、將上乙四上、債上、工、討尺、提四、起上、了乙四、長上、安

工城上尺、有工一尺、個上王四尺、氏上上上、寶六、川上

寶字與前苦字皆上聲須由尺字滑至六字其要訣在氏字落準上字寶字自接尺字而起若氏字多添一灣便到尺字寶字已失根據強用滑音必斜馳橫撞不可收拾是謂自尋苦惱

白 / 不該 / 不欠 / 有道是父債 / 夫債呢 / 妻怎麼樣 / 他道推得乾淨大嫂這汗哪少不得要出在病人的身上啊

唱他工無尺錢上便上尺把工尺妻上乙四上來四上賣尺把上大尺一尺嫂工乙賣上與尺了尺當凡工尺上軍工的工人尺哪上

八句夾白夾唱手揮目送一片神行短句簡淨如說白話而音節自佳如此方合問答體裁

白 / 啫啫啫就是我 / 有婚書吓 / 慢來慢來看嗎是總要看的你我同到前村大戶人家請出三老四少大家同觀 / 當真哪 / 噯果然 /

慢來以下鑫培原念你乃有氣之人倘若拿過婚書二把兩把將他扯碎為重的豈不落個人財兩空與汾河灣相同後皆刪去用一句過渡較為簡當噯果然三字重頓以示誠實無欺聲口之妙豈俗手所能

唱快板蘇尺龍四一魏四上虎上為上四媒四上證尺一王四一丞上相尺一是一四一我上主上婚工

人尺哪上
以下數段皆與青衣對唱接筭處字字起稜句句變調王丞相三字閃兩板與前快板中

薛平貴安插同一疎暗他人必察蓋於一板之中否則無術操布矣
 /你^工的^尺父^工與^工我^上有^上懼^上恨^尺咬^尺定^上牙^上關^尺不^上認^尺承^上 /
 西^工涼^尺川^工四^上一^上上^上軍^工入^上站^尺爲^上軍^上的^尺要^上工^上人^上不^上要^上六
 錢^上 /好^工一^工個^工一^尺貞^尺節^工王^尺寶^尺川^上百^上殺^工調^尺戲^上也^上枉^上
 囉^尺然^上懷^上中^工取^尺出^上銀^四一^上錠^尺將^上銀^四放^上在^上地^上平^上一^上忽^上
 川^上這^四錠^上銀^四二^尺兩^上二^尺拿^四回^上去^上把^上家^尺安^尺我^工與^尺你^上少^上
 年^四的^上夫^尺倭^工上^上妻^尺一^上就^上過^四幾^尺年^上 /

由蘇龍魏虎句起一路皆以平淡取韻至這錠銀句忽從三兩三緊剝九字（梨園謂極
 快者曰剝板如刀剝物然）句法新奇非僅以口齒敏捷見長他人於此加買綾羅作衣
 衫打首飾製簪環十二字三字一剝兩兩對峙反覺板重而簪環用上字落音與收句同
 脚俗謂之一順邊尤爲不妥末句收得脆快與游戲神情吻合自非老手莫辦
 是^工六^尺烈^尺女^工六^上不^上該^工出^上繡^四工^尺房^尺爲^四一^上何^上來^上在^四大^上道^上一^上
 傍^上爲^尺軍^工的^尺起^工下^上尺^上不^上良^上尺^上意^工尺^上來^上四^上來^上一^上四^上馬^上雙^工
 跨^尺一^上奔^上西^工涼^尺啊^上

自上馬呀 / 在那裏 / 笑介
 唱完起下不良意句用右手牽馬交與左手爲騰出右手好作身段完上馬後略一停頓
 仍將馬拴在原處本屬假意相試非強迫可比且執鞭立候身段亦僵此等小節皆深有

體會也

唱好凡一工個工節尺烈工尺王上寶尺川工果四然合為工我合受四熬合四煎上不尺
騎上尺馬工尺來上尺步四下上尺趕工尺尺夫工妻尺們上寒四窰上兩乙四團合四圓合四上下

此段仍係快板鑫培則散唱梨園所謂緊打慢唱雖不規規於板而與搖板則不同以上
快板逐段緊密至此氣勢一舒正好為前半齣作小結束唱末句時牽馬下場作急趕之
狀而注意在馬手眼身步皆非尋常家數

上唱後四面上跟工隨尺薛上平上尺男上將尺為上文四上夫尺關工尺上在尺尺這四
窰合外四邊上

白妻呀

窰外邊三字歸板須用這字叫起方有歸宿此定法也

唱倒板提工起六了六當五年五哪六凡工尺工尺尺上喉工不工乾六六

前半句宛轉淒楚乾字用開口音直起宏亮雄壯為鑫培真實本領得未曾有

唱原板夫六妻六們凡工寒尺工窰尺工六受四上盡四了尺上乙四熬合四煎上

此句鑫培凡三易其詞一為夫妻們受苦寒窰前一為夫妻們寒窰苦度可憐唱法皆妙
而此調尤委婉動人

自四從上一我工乙降上尺了尺上紅四上鬚工戰尺唐上王尺工乙駕上前四上尺去工六三討尺
官上官工封工我尺上後上軍工工尺上乙四合都尺尺四尺一督合尺府乙乙四委乙尺乙乙四你工的工

父^{尺上}、上^四、殿^{上尺}把^{工尺上}、本^{乙四合四}、參^上、自^四、從^{上二尺工}、盤^{上尺}、古^{工尺}、尺^四、立^四、
 地^{四上尺工尺上}、天^{工尺}、那^工、有^{四合}、岳^{上尺}、父^合、把^上、婿^四、參^上、西^上、涼^工、國^合、造^四、
 了^上、反^尺、薛^四、平^工、貴^合、道^合、作^四、了^合、先^工、行^四、官^上、兩^合、軍^上、陣^合、前^四、過^四、
 代^上、戰^尺、將^乙、我^四、攜^合、過^四、了^合、馬^合、雕^上、鞍^上、多^上、蒙^合、老^四、王^合、不^尺、肯^{尺上}、
 斬^尺、反^四、把^合、公^上、主^上、配^四、良^上、緣^上、西^上、涼^合、的^上、老^四、王^合、把^上、駕^四、
 晏^上、代^上、戰^四、女^合、保^四、我^合、坐^四、銀^合、安^上、那^上、一^合、日^四、駕^四、一^上、坐^上、銀^上、
 安^工、殿^尺、賓^尺、鴻^合、大^四、雁^上、口^上、吐^上、人^四、言^上、一^上、手^上、拿^四、金^工、弓^尺、銀^四、
 彈^上、打^尺、一^上、打^合、下^四、了^合、半^四、哪^尺、幅^四、血^乙、羅^合、衫^上、一^上、打^四、開^上、羅^合、衫^上、
 從^四、一^上、頭^上、看^尺、一^上、纔^合、知^上、道^四、寒^工、窈^合、受^尺、苦^乙、的^四、王^合、寶^四、川^上、不^合、一^上、分^上、晝^合、
 夜^四、一^上、往^上、前^四、趕^尺、一^上、爲^四、的^四、是^合、回^合、家^上、夫^尺、妻^尺、團^上、圓^上、一^上、三^尺、一^上、姐^上、
 不^四、信^上、一^上、從^四、一^上、頭^上、算^尺、一^上、算^四、一^上、來^上、算^尺、哪^六、一^上、去^尺、一^上、十^上、尺^上、八^上、尺^上、年^上、尺^上、
 尺^上、上^上

自倒板至此廿餘句起承轉收章法井然中間安插消納無一重腔無一弱字直到十八
 年用全力翻跌作收與首句一氣呵成具此才調方許作長篇文字
 几長段快板唱至後路不期緊而自緊若一轉便快將來必不可收拾蠡培立地天三字
 轉得極緩正爲後路地步且與家人述說已往情事要使娓娓動聽不必過於性急故
 愈緩愈得神理然句法確是快板決非二六此中須細心分辨耳此段蠡培祇在門外立

唱注意在欲使門內人聞之故不作身段而神情自佳一味呆立身段固僵若一人在門外指手畫脚亦屬可笑名角作派祇是合乎情理而已

兩軍陣前遇代戰句下鑫培原有代戰公主好威嚴與下句作一句唱後將七字刪去更覺大方足見其刻意推敲雖熟劇亦不放過也

十八年收音頗與珠簾寨落得個清閑相似而彼則沉雄此則綿邈移步換形各極其妙可見腔調無一定祇在運用得法

水尺、流上千工遭尺歸工大上工海尺原四物上交工還尺本工尺上人合四看上少四、年上
子_上弟_{四上}江工湖_{四上}老尺紅合粉_{四上}佳上人合兩乙四鬢_{四上}斑上三工姐尺不_{四上}信_上

菱_上花工照尺容_{四上}顏_上不_{四上}似_上當工年尺在_{四上}彩_{乙四}樓_{合四}前_{合四上} / 此兩段仍緊打慢唱長句收得歷落有致

白水盆裏面 / 活已講明快快開門相會罷 / 啊退後一步 / 啊再退後一步 / 哎呀妻吓後面沒有路了哇 /

唱 / 三工姐尺不_{四上}必_上尋_{四上}短尺見尺爲_{四上}丈_{四上}夫_上賠_{四上}禮尺跪_{四上}在_乙地_{乙四}平_{合四}川_上 /

白我回得家來你不問我一路的饑寒開口便是作官難道說你吃官穿官不成 / 我與你留下留安家度用 / 十担乾柴八斗老米 / 你就該去借 / 相府去借 / 好有志氣少陪了 / 去到相府與你爹爹算那十八年的老米賬啊 / 得的什麼病 / 他見不得我我還見不得他有朝

一日得了唐室天下與我牽馬墜鐙我還嬌他老哇／不曾作夢啊／我來問你有道是龍行有寶／無寶呢／三姐你來看寶

唱快板 在工頭尺工尺工二整工一整工沿尺工氈尺帽工一身尺上上抖尺抖尺錦工戰上
哪尺袍上二懷上二中工取尺出上番工王上寶尺三工姐工拿尺一去上二要四仔工細四
瞧四唛上

此段另換一副氣象便覺與前後快板不同末句仔細瞧三字於遞寶時鄭重出之尤為得解

白下跪何人／跪在此地作什麼／先前在武家坡前罵得我好哇不封／要知道是我就不好意思的了罷／越發不封了／唉慢來慢來你怎麼又生氣呀我焉有不封之理聽封／

迴顧前事略作餘波俗語談來却極有興趣鑿培此劇談白純用湖北語妙極自然口齒無功夫者萬不能道其隻字

唱快板 非工是尺我工一不四一把上你上來四上封尺一有上二個尺代尺西尺涼四國上
有尺一個上代四戰四女尺一他工一保尺孤尺一王上立上大四功上說工甚尺六麼工
他凡為工正尺來工你工尺為上尺偏工二你尺一我上結四髮上在四他尺工前上二有上
朝工一尺日工登工龍工四殿尺三工人尺同工上四上掌尺一錦乙四長合四安上

說甚麼句一字一板句法甚奇末句掌字一滑非常峭拔曾記李五打鼓時至此字單擊一下倍覺精采場面佳者能為名角之助信然

平^上貴^尺離^上家^凡工^上十^上尺八^工尺年^上尺^上尺^上工^上／今^尺日^尺審^上尺中^工尺工^重上^囉尺^尺：

相^工六^工見^尺六^尺乙^上尺^上／

白不是作夢／來了笑下

未二句聲情美滿氣勢沉雄爲一篇後勁鏗培每齣末句皆聚精會神一絲不苟非惟法律謹嚴抑且精力過人也

按武家坡亦爲時下流行之劇。且無不宗譚派。但普通劇本。多似是而非。此係陳彥衡先生曩年寓京時。飽飫譚劇。耳熟能詳。按照譚唱。逐字逐腔。譜出工尺。故僅有生無旦。書成曰說譚。購之者衆。惜印行僅百本。一日之間。售脫淨盡。且未續印。故外間流傳極少。鄙人幸獲是書。不敢自祕。特附刊末。藉公同好。

羅亮生謹識

版權有所翻印必究

中華民國廿六年三月一日出版

每册二角 寄費另加

出版者 樂天集

編輯 林老拙

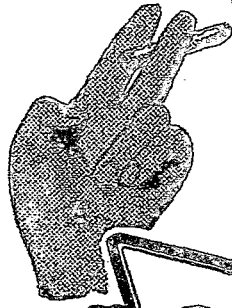
發行所 樂天集
北京路八一九弄四號

電話九三九九〇號

印刷 中西印務局
廠址華德路明園坊

事務所愛多亞路中滙銀行五樓

一枝金鼠笑顏開



金鼠

華成煙公司出品

煙味好
價錢巧

之